

**Zeitschrift:** Minaria Helvetica : Zeitschrift der Schweizerischen Gesellschaft für historische Bergbauforschung = bulletin de la Société suisse des mines = bollettino della Società svizzera di storia delle miniere

**Herausgeber:** Schweizerische Gesellschaft für Historische Bergbauforschung

**Band:** - (2011)

**Heft:** 29

**Rubrik:** Protokoll der 31. Jahresversammlung der SGHB in Fribourg (FR) vom 18. Dezember 2010 = Procès verbal de la 31e Assemblée Générale de la SSHM à Fribourg (FR), du 18 décembre 2010

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **Protokoll der 31. Jahresversammlung der SGHB in Fribourg (FR) vom 18. Dezember 2010**

## **Geschäftssitzung im Departement Erdwissenschaften an der Universität Fribourg**

Um 14.00 Uhr begrüsst der Präsident V. Serneels rund 30 Anwesende zur 31. Jahresversammlung der SGHB. Der Präsident erläutert dieses ungewöhnliche Vereinsjahr; in diesem Jahr haben durch eine Überlastung des Vorstandes einige Projekte gelitten und auch die traditionelle Jahresversammlung – verbunden mit einem Exkursionswochenende – musste abgesagt werden. Es findet daher nur eine administrative Sitzung statt. Entschuldigt haben sich Cordula Kessler, Fredi Bühlmann und Urs Vollmer.

### *Traktanden:*

1. *Protokoll der Jahresversammlung 2009 Beatenberg (BE):* Es wird nochmals die Organisation der Tagung durch Ueli Wenger und Rainer Kündig verdankt. Da das Protokoll den Mitgliedern noch nicht zugestellt worden ist, verliest der Präsident eine Kurzversion. Das Protokoll wird genehmigt und verdankt.

2. *Jahresbericht des Präsidenten:* Der aktuelle Mitgliederbestand beträgt per Mitte Dezember 2010 296 Personen und Institutionen. Im Vereinsjahr verstarben die langjährigen Mitglieder Paul-Louis Pelet (Gründungsmitglied der SGHB), Peter Dubach (Vorstandsmitglied der SGHB), Konrad Gappa und Werner Purtschert, ihnen wird mit einer Schweigeminute gedacht.

Der Vorstand hielt im Vereinsjahr eine Vorstandssitzung ab (3. Februar 2010 in Zürich). Die finanzielle Lage der Gesellschaft ist gut (Details weiter unten). Im Vereinsjahr 2010 gab es wenig Aktivitäten, daher sind auch keine grösseren Ausgaben getätigt worden. Organisiert von H.P. Stolz und P. Aeberhard wurde den Mitgliedern ein Besuch der Thermalquellen und Bäder von Baden (AG, Führung durch SGHB-Mitglied Andrea Schär) und eine Exkursionswoche im Harz (De) angeboten. Beide Anlässe waren gut besucht. Der Präsident dankt den Exkursionsleitern. Der Präsident besuchte eine wissenschaftliche Tagung in London und am Internat. Bergbau-/Montanhistorik-Workshop in St. Andreasberg (De) nahmen - inzwischen schon traditionsgemäss - einige Gesellschaftsmitglieder teil.

Die traditionelle Jahresversammlung mit dazugehörendem Exkursionsprogramm im Oktober musste leider abgesagt werden. Ein grosser Dank für seine Vorarbeiten und seinen Einsatz geht an den Lokalorganisator David Imper.

Im Vereinsjahr konnte den Mitgliedern die Publikation *Minaria Helvetica* der Jahre 2009 und 2010 noch nicht zugestellt werden. Der Redaktor entschuldigt diesen Zustand, der durch seine hohe berufliche Belastung begründet ist. Er weist auf den hohen zeitlichen Aufwand pro Band hin (30 bis 50 h/ Arbeit pro Band). Es liegt ausreichend Material vor für mehrere Hefte. Ein neuer Hilfsredaktor (siehe unten) ist eingearbeitet, konnte aber die Arbeiten zur Drucklegung noch nicht vollenden. Der Redaktor

versichert, dass die ausstehenden Bände im 2011 erscheinen werden. Die Arbeit der Redaktoren wird vom Präsidenten verdankt.

Der Präsident gibt per Ende 2010 seinen Rücktritt bekannt. Seine berufliche Belastung lässt aus seiner Sicht kein ausreichendes Engagement zum Wohl der SGHB zu. Er hofft und wünscht sich durch einen Präsidentenwechsel eine neue Dynamik der Gesellschaft. Der Präsident verdankt die Unterstützung der Mitglieder, ihre aktive Mitarbeit am Vereinsleben und ihre Teilnahme an den angebotenen Exkursionen. Die Anwesenden verdanken per Akklamation den Bericht des Präsidenten.

*3. Kassen- und Revisorenbericht:* Die Kassiererin R. Ackermann stellt die Jahresrechnung 2009 vor. Sie schliesst bei Einnahmen von CHF 19'529.20 und Ausgaben von CHF 26'789.79 mit einem Defizit von CHF 7'260.59. Das Nettovermögen beträgt per 31.12.2009 CHF 52'110.46.

Für die Revisoren verliest D. Wehrle den Bericht und empfiehlt der Versammlung die Annahme der Rechnung. Er dankt der Kassiererin für ihre Arbeit. Die Rechnung 2009 wird ohne Gegenstimme angenommen.

Das provisorische Budget 2010 sieht Ausgaben von CHF 24'700.-- und Einnahmen von CHF 16'500.-- vor, sodass ein Defizit von CHF 8'200.-- erwartet wird.

Folgende Projekte werden unterstützt: mit einem jährlichen Beitrag von CHF 2'000.— wird die technische Redaktion der Minaria Helvetica sichergestellt, das Projekt HORIZONT 2015 (eine Forum der Schweizer Archäologie) wird mit CHF 500.— und ein Jubiläumsheft der Minaria Helvetica mit CHF 5'000.— unterstützt. Das präsentierte Budget wird bei einer Gegenstimme und zwei Enthaltungen angenommen. Die Kassiererin weist darauf hin, dass voraussichtlich nicht alle Rückstellungen von 2009 und Projektausgaben von 2010 ausgeschöpft werden. Daher kann per 31.12.2010 mit einem besseren Jahresabschluss gerechnet werden. Die Arbeit der Kassiererin wird vom Präsidenten verdankt.

*4. Festsetzung des jährlichen Mitgliederbeitrages:* Der jährliche Mitgliederbeitrag beträgt aktuell für Einzelmitglieder CHF 50.— und für Kollektivmitglieder und Institutionen CHF 75.—. Der Vorstand sieht für 2011 keine Änderung des Beitrages vor. Das Mitglied Jakob Obrecht beantragt eine Halbierung des Mitgliederbeitrages für das Jahr 2011, da die Publikationen 2009 und 2010 noch nicht erschienen sind. Mit 14 gegen 12 Stimmen (bei einer Enthaltung) wird dieser Antrag von der Versammlung zugelassen. Der Inhalt des Antrages wird in einer Abstimmung mit 22 gegen 4 Stimmen (eine Enthaltung) abgelehnt. Damit verbleibt der Mitgliederbeitrag für das Jahr 2011 unverändert.

*5. Wahlen:* Im Vorstand sind durch den Rücktritt von V. Serneels und R. Ackermann per Ende 2010 zwei Chargen (Präsident, Kassier) neu zu besetzen. Als Nachfolger des Präsidenten wird vom Vorstand Rainer Kündig vorgeschlagen. R. Kündig ist seit rund 20 Jahren aktiv im SGHB-Vorstand tätig. Er skizziert kurz seine Interessen und seine berufliche Vernetzungen, durch die die SGHB in den kommenden Jahren profitieren wird. Er wird mit Akklamation in sein neues Amt gewählt. Als Nachfolger der bisherigen Kassiererin wird vom Vorstand der bisherige Revisor Christian Trachsel (Winterthur) vorgeschlagen. Er wird ebenfalls mit Akklamation der Anwesenden

gewählt. Die Charge des verstorbenen Vorstandsmitglieds Peter Dubach (Redaktor) wird vorerst nicht ersetzt. Thomas Burri (Schweizerische Geotechnische Kommission) widmet sich neu der technischen Redaktion (Layout, Kontakt zur Druckerei etc.), behält sich aber noch eine Mitarbeit im Vorstand vor. Durch seine Wahl in den Vorstand wird der Revisor Chr. Trachsel neu durch Patrick Koch (Kriens) ersetzt. Auch er wird mit Akklamation gewählt.

V. Serneels (Kontakte in der Romandie) und R. Ackermann (archäologische Fragestellungen) verbleiben weiterhin im Vorstand. Der Vorstand sucht aber weiterhin neue und zusätzliche Kräfte für die Redaktion und für weitere Spezialprojekte. Dem restlichen Vorstand wird Décharge erteilt.

R. Kündig würdigt die langjährige Arbeit von V. Serneels und überreicht ihm im Namen des Vorstandes und der Gesellschaft unter Applaus ein Präsent.

6. *Vorschau auf das Vereinsjahr 2011*: Mögliche Exkursionen für das Jahr 2011 werden von H.P. Stolz und P. Aeberhard vorbereitet. Geplant sind Exkursionen nach Alvaschein (GR, Gipsbergwerk), Kaltenberg (VS, Kupfer- und Kobaltvererzungen) und auf die Mürtschenalp (GL, Kupfervererzung). Für die Jahresversammlung 2011 stehen die Gebiete Buffalora/Ofenpass (GR), Gonzen (SG) und Bex (VD) zur Diskussion. Die Mitglieder Stefan Meier und Patrick Koch stellen eine Exkursionswoche nach Cornwall (GB) vor. Vom 5. bis 9. September 2011 werden die Zeugen des dortigen Zinnbergbaus besucht. Das Mitglied André Henzen stellt die Tagung „Goppenstein und seine Untertagebauten“ der IG Pro Goppenstein vor. Vom 3. bis 5. Juni 2011 können verschiedene Kraftwerksanlagen, das Blei-Zink-Bergwerk Goppenstein und eine Fachtagung besucht werden.

7. *Verschiedenes*: V. Serneels weist auf die Verbindung der SGHB mit der Gruppe NIKE (Nationale Informationsstelle für Kulturgüter-Erhaltung) hin:

- » Verschiedene Institutionen, darunter auch die SGHB, haben sich gegen eine geplante Budgetkürzung des Bundes für den Unterhalt von Kulturdenkmälern ausgesprochen. Diese Intervention zeigte Wirkung – der Beitrag wurde sogar erhöht.
- » Im kommenden NIKE-Bulletin wird ein Beitrag über Bergbau und eine Hinweis auf die SGHB erscheinen.
- » In das NIKE-Netzwerk „Kulturlandschaft“ wird die SGHB auch einbezogen.

Das Mitglied Roger Widmer stellt eine neue LED-Stirnlampe und ein Messlaser (zur Distanz-, Neigungs- und Himmelsrichtungsmessung) vor, seine persönlichen Erfahrungen sind sehr positiv. Weiter stellt er eine Plakette vor, die von Bergwerksarbeitern zur Kennzeichnung von Untersuchungen vor Ort hinterlassen werden kann; sie gibt für weitere Interessierte Infos und Adresse zum Bearbeiter an. R. Widmer erhofft sich damit ein verstärkter Informationsaustausch von Gleichgesinnten. Zum Abschluss präsentierte er zwei in Eigenregie produzierte Photobücher seiner beiden Bergbau-Interessensgebiete, nämlich den Bergwerken Aproz und Turtmann (VS).

Schluss der Geschäftssitzung: 16:00h.

Der Anlass findet anschliessend bei einem Apéro seinen Ausklang.

# Procès verbal de la 31e Assemblée Générale de la SSHM à Fribourg (FR), du 18 décembre 2010

## Séance administrative au Département de Géosciences de l'Université de Fribourg

A 14h00, le Président V. Serneels accueille la trentaine de participants qui sont présents pour la 31ème Assemblée Générale de la SSHM. Le Président commente cette année inhabituelle. Cette année, en raison de la surcharge de la plupart des membres du Comité, il n'a pas été possible de faire avancer les projets ni d'organiser l'Assemblée Générale de la manière habituelle, c'est-à-dire combinée avec une excursion sur le terrain pendant un week-end. Pour cette raison, il est nécessaire de tenir la séance administrative. Les personnes excusées sont Cordula Kessler, Fredi Bühlmann und Urs Vollmer.

### *Ordre du jour :*

1. *Procès verbal de l'Assemblée Générale 2009 à Beatenberg (BE)*: On remercie les organisateurs de la réunion, Ueli Wenger et Rainer Kündig. Le procès verbal n'a pas encore été transmis aux membres. Le Président donne lecture d'une version courte. Ce procès verbal est accepté et son auteur remercié.

2. *Rapport annuel du Président*: Le nombre de membres à la mi-décembre 2010 est de 296 personnes et institutions. Au cours de l'année, plusieurs membres sont décédés: Prof. Paul-Louis Pelet (membre fondateur de la SSHM), Peter Dubach (membre du Comité de la SSHM), Konrad Gappa et Werner Purtschert. Une minute de silence est accordée en leur mémoire.

Le comité ne s'est réuni qu'une fois au cours de l'année (3 février 2010 à Zürich). La situation financière est bonne (voir détail ci-dessous). Il y a eu peu d'activité cette année, et donc peu de dépenses. H.P. Stolz et P. Aeberhard ont organisé l'excursion aux sources thermales et aux bains de Baden (AG, avec Andrea Schär, membre de la SSHM, comme guide) et une excursion d'une semaine dans le Harz (De). Les deux sorties se sont bien déroulées. Le Président remercie les organisateurs.

Le Président a organisé une réunion scientifique à Londres et plusieurs membres de la société ont participé à l'Internat. Bergbau-/Montanhistorik-Workshop à St. Andreasberg (De).

La traditionnelle Assemblée Générale combinée avec une excursion, prévue en octobre, a malheureusement dû être annulée. Le Président remercie David Imper, l'organisateur local qui avait déjà réalisé un important travail de préparation.

Au cours de l'année, il n'a pas été possible d'envoyer aux membres les fascicules de *Minaria Helvetica* pour les années 2009 et 2010. Le Rédacteur s'excuse pour cette situation qui résulte d'une charge de travail trop importante. Il rappelle que le travail de préparation pour un volume est toujours important (entre 30 et 50h de travail). On dispose d'un riche matériel pour publier plusieurs fascicules. Un nouveau second rédacteur (voir ci-dessous) a été recruté, mais n'est pas encore arrivé à accomplir le

travail de préparation pour l'impression. Le Rédacteur s'engage à ce que les fascicules en retard soient publiés en 2011. Le Président remercie les Rédacteurs pour leur travail. Le Président fait savoir qu'il compte se retirer à la fin de 2010. Ses charges de travail ne lui laissent plus la possibilité de s'engager autant qu'il est nécessaire pour la SSHM. Il espère que le changement de président donnera une nouvelle dynamique à la société. Le Président remercie les membres pour leur soutien, pour leur collaboration active à la vie de la Société et leur participation aux excursions.

Les participants à la séance acceptent le rapport du Président par acclamation.

*3. Rapport de la Trésorière et des Réviseurs de comptes:* La Trésorière R. Ackermann présente les comptes 2009. Les comptes sont bouclés avec des revenus de CHF 19'529.20 et des dépenses de CHF 26'789.79 et donc un déficit de CHF 7'260.59. Le capital s'élève au 31.12.2009 à CHF 52'110.46.

Pour les Réviseurs, D. Wehrle présente le rapport et demande à l'Assemblée d'accepter les comptes. Il remercie la Trésorière pour son travail.

Les comptes 2009 sont acceptés sans opposition.

Le budget provisoire pour 2010 prévoit des dépenses de CHF 24'700.— et des dépenses de CHF 16'500.—et donc un déficit de CHF 8'200.—est attendu. Il est prévu de soutenir les projets suivants : une somme annuelle de CHF 2'000.— est prévue pour les aspects techniques de la publication de *Minaria Helvetica*; il est prévu CHF 500.—pour le projet HORIZONT 2015 (Forum de l'Archéologie Suisse) et CHF 5'000.— sont prévus pour un numéro spécial de *Minaria Helvetica* pour marquer les 30 ans de parution.

Le Trésorière remarque que toutes les sommes mises en réserve en 2009 et les dépenses pour les projets 2010 n'ont pas été utilisées. Pour cette raison, au 31.12.2010, le bouclage annuel devrait être meilleur que les prévisions.

Le Président remercie la Trésorière pour son travail.

*4. Fixation de la cotisation annuelle des membres :* La cotisation annuelle actuelle pour les membres individuels est de CHF 50.— et de CHF 75.— pour les membres collectifs et les institutions. Le Comité ne propose pas de changement de la cotisation pour 2011. Jakob Obrecht, membre de la SSHM, fait la proposition de diminuer de moitié la cotisation 2011 en raison du retard des publications pour 2009 et 2010. Par une majorité de 14 voix contre 12 et 1 abstention, l'assemblée se prononce pour un vote sur cette proposition. Par une majorité de 22 voix contre 4 et 1 abstention, la proposition est rejetée. La cotisation annuelle pour 2011 reste donc inchangée.

*5. Election:* Les retraits de V. Serneels et R. Ackermann pour la fin 2010 laissent deux postes à repourvoir au sein du Comité (Président, Trésorier).

Comme successeur du Président, le Comité propose la nomination de Rainer Kündig. R. Kündig est actif au sein du Comité de la SSHM depuis plus de 20 ans. Il se présente brièvement ainsi que ses intérêts et ses relations dont la SSHM pourra bénéficier dans les prochaines années. Il est élu Président par acclamation.

Comme successeur de la Trésorière, le Comité propose de nommer Christian Trachsel (Winterthur), actuellement Réviseur des comptes. Il est élu par acclamation.

Le décès de Peter Dubach (rédacteur) laisse un poste de rédacteur libre. Thomas Burri (Commission Géotechnique Suisse) est d'accord de se charger des aspects techniques

de la rédaction (mise en page, contact avec l'imprimeur, etc), mais il reste un poste de rédacteur au sein du Comité.

Pour remplacer Chr. Trachsel à son poste de réviseur des comptes, on propose Patrick Koch (Kriens). Il est élu par acclamation.

V. Serneels (contact avec la Romandie) et R. Ackermann (questions d'archéologie) restent membres du Comité. Le Comité a encore besoin de forces nouvelles, en particulier pour la rédaction mais aussi pour la mise en place de projets particuliers.

L'ancien Comité reçoit la décharge de sa gestion.

R. Kündig rappelle le travail V. Serneels pour de nombreuses années et, sous les applaudissements, lui remet un cadeau au nom du Comité et de la Société.

6. *Présentation des activités 2011*: H.P. Stolz et P. Aeberhard ont préparé des excursions pour l'année 2011. On prévoit une visite à Alvaschein (GR, exploitation de gypse), une autre à Kaltenberg (VS, mine de cuivre et de cobalt) et pour finir à la Mürtschenalp (GL, minéralisation de cuivre).

Pour l'Assemblée Générale 2011 on propose Buffalora/Ofenpass (GR), Gonzen (SG) et Bex (VD).

Les membres Stefan Meier et Patrick Koch préparent une excursion en Cornouailles (GB). Il est prévu de visiter, entre le 5 et le 9 septembre 2011, les mines d'étain.

Le membre André Henzen présente la réunion „Goppenstein ... und seine Untertagebauten“ organisée par IG Pro Goppenstein. Entre le 3 et le 5 Juin 2011 différentes installations (station électrique, mine de plomb-zinc) et une exposition pourront être visitées à Goppenstein.

7. *Divers*: V. Serneels informe sur le lien entre la SSHM et l'Association NIKE (Nationale Informationsstelle für Kulturgüter-Erhaltung):

- » Différentes institutions, parmi lesquelles la SSHM, ont réagit contre les coupes budgétaires prévues dans le budget fédéral de la culture et le patrimoine. Cette intervention a porté ses fruits et les coupures ont été moins fortes.
- » Dans le prochain Bulletin NIKE, il est prévu une partie sur les mines et une présentation de la SSHM.
- » Dans le réseau NIKE „Kulturlandschaft“ La SSHM est également concernée.

Le membre Roger Widmer présente une nouvelle lampe frontale avec des LED et un appareil de mesure avec laser (Distance, Pente et mesure verticale). Il a fait une bonne expérience avec ce matériel. Il présente aussi une plaquette qui peut être mise en place à l'entrée de travaux miniers de manière à informer les visiteurs. Cette plaquette permet aux visiteurs de contacter les personnes pour avoir plus d'informations. R. Widmer propose ce moyen pour renforcer l'échange d'informations et la collaboration. Pour finir, il présente deux livres de photographies sur ses sites d'étude principaux : Aproz et Turtmann (VS)

Fin de la séance administrative: 16h00.

La réunion s'achève autour d'un apéritif.

*Un grand merci à Vincent Serneels et collaborateurs pour la traduction des procès-verbal en français.*